

カリキュラムの一部改訂について

1. 科目の新設

下表の通り科目を新設する。

<一般>

新設年度	科目名		
2024 年度	通訳翻訳特論	子どもの貧困	国際協力とビジネス
	留学、学びのデザイン、キャリア	キャリア形成実習	
2022 年度	International Organization and Sustainability	Gender and Communication	Globalization and media
	Study Abroad in Asia A	Study Abroad in Asia B	
2021 年度	コミュニケーションセミナー 1B (ロシア語)		
	コミュニケーションセミナー 2D (ロシア語)	海外インターンシップ (CIC) A	海外インターンシップ (CIC) B
	Japan Studies Program G	Japan Studies Program H	Japan Studies Program I
	Seminar in English G	Seminar in English I	Seminar in English K
2020 年度	Advanced Seminar in Intercultural Communication Language and Identity	Motivation in Language Learning	Intercultural Communication in the Language Classroom
	国際協力・紛争研究概論	メディアコミュニケーション概論	国内フィールドスタディ A
	国内フィールドスタディ B	サービスラーニング C	コミュニケーション文法
	Japan Studies Program J	Japan Studies Program K	Japan Studies Program L
	Seminar in English H	Seminar in English J	Seminar in English L
2019 年度	コミュニケーションセミナー 日本語 C	コミュニケーションセミナー 日本語 D	
2018 年度	コミュニケーションセミナー 日本語 B		
	コミュニケーションセミナー 日本語 4-5A	コミュニケーションセミナー 日本語 4-5B	コミュニケーションセミナー 日本語 A
	コミュニケーションセミナー 日本語 6A	コミュニケーションセミナー 日本語 6B	コミュニケーションセミナー 日本語 6C
	コミュニケーションセミナー 日本語 6D	コミュニケーションセミナー 日本語 6E	コミュニケーションセミナー 日本語 6F
	コミュニケーションセミナー 日本語 6G	コミュニケーションセミナー 日本語 6H	日本語コミュニケーション C
	日本語コミュニケーション D	キャリア実践演習 A	キャリア実践演習 B
	サービスラーニング A	海外フィールドスタディ B	海外インターンシップ (CIC)
2017 年度	サービスラーニング B		
	International Organization	Social Movements and Social Change	海外フィールドスタディ A

<DLP>

新設年度	科目名		
2024 年度	Topics in Translation and Interpreting	子どもの貧困	国際協力とビジネス
	Study Abroad, Study Planning, and Career Development	Career Development Practicum	
2022 年度	International Organization and Sustainability	Gender and Communication	Globalization and media
	Study Abroad in Asia A	Study Abroad in Asia B	
2021 年度	Communication Seminar 1B (Russian)		
	Communication Seminar 2D (Russian)	Overseas Internship(CIC) A	Overseas Internship(CIC) B
	Japan Studies Program G	Japan Studies Program H	Japan Studies Program I
	Seminar in English G	Seminar in English I	Seminar in English K
2020 年度	Service Learning C		
	Language and Identity	Domestic Field Studies A	Domestic Field Studies B
	Motivation in Language Learning	Intercultural Communication in the Language Classroom	Advanced Seminar in Intercultural Communication
	Introduction to Cultural Anthropology	Introduction to the Study of English	Globalization and Gender
	Japan Studies Program J	Japan Studies Program K	Japan Studies Program L
	Seminar in English H	Seminar in English J	Seminar in English L
2018 年度	Basic Seminar B		
	ベーシックセミナー A	ベーシックセミナー B	Basic Seminar A
	Service Learning A	Overseas Field Studies B	Overseas Internship (CIC)
2017 年度	Service Learning B	Overseas Field Studies A	
	International Organization	Social Movements and Social Change	Culture and Identity

<PEACE CIC>

新設年度	科目名		
2024 年度	Topics in Translation and Interpreting	子どもの貧困	国際協力とビジネス
	Study Abroad, Study Planning, and Career Development	Japanese Management 1	Japanese Management 2
2023 年度	Accounting (Introductory) 1	Accounting (Introductory) 2	Finance (Introductory) 1
	Finance (Introductory) 2		

2. 科目の名称変更

下表の通り名称を変更する。科目名を変更した科目は同一科目であるため、左欄の旧科目の単位を既に修得した者は、右欄の新科目を履修することはできない。

変更年度	旧科目名	⇒	新科目名
2024 年度	コミュニケーションセミナー 1 B (ドイツ語)	⇒	コミュニケーションセミナー 1 (ドイツ語)
	コミュニケーションセミナー 1 B (フランス語)	⇒	コミュニケーションセミナー 1 (フランス語)
	コミュニケーションセミナー 1 B (スペイン語)	⇒	コミュニケーションセミナー 1 (スペイン語)
	コミュニケーションセミナー 1 B (中国語)	⇒	コミュニケーションセミナー 1 (中国語)
	コミュニケーションセミナー 1 B (朝鮮語)	⇒	コミュニケーションセミナー 1 (朝鮮語)
	コミュニケーションセミナー 1 B (ロシア語)	⇒	コミュニケーションセミナー 1 (ロシア語)
	コミュニケーションセミナー 2 B (ドイツ語)	⇒	コミュニケーションセミナー 2 (ドイツ語)
	コミュニケーションセミナー 2 B (フランス語)	⇒	コミュニケーションセミナー 2 (フランス語)
	コミュニケーションセミナー 2 B (スペイン語)	⇒	コミュニケーションセミナー 2 (スペイン語)
	コミュニケーションセミナー 2 B (中国語)	⇒	コミュニケーションセミナー 2 (中国語)
	コミュニケーションセミナー 2 B (朝鮮語)	⇒	コミュニケーションセミナー 2 (朝鮮語)
	コミュニケーションセミナー 2 B (ロシア語)	⇒	コミュニケーションセミナー 2 (ロシア語)
	異文化コミュニケーション特論 B	⇒	異文化コミュニケーション特論
	間文化研究 B	⇒	間文化研究
	Special Topics in ICC A	⇒	Special Topics in ICC
	海外インターンシップ (C I C) A	⇒	海外日本語教育実践
	海外インターンシップ (C I C) B	⇒	海外日本語教育インターンシップ
	Advanced Seminar in Intercultural Communication	⇒	Advanced Seminar: Intercultural Communication
	Language and Identity	⇒	Advanced Seminar: Language and Identity
	International Organization and Sustainability	⇒	Advanced Seminar: International Cooperation
Gender and Communication	⇒	Advanced Seminar: Gender and Communication	
Globalization and Media	⇒	Advanced Seminar: Globalization and Media	
2023 年度	Studies of Contemporary Society A~D	⇒	Sociological Studies A~D
2020 年度	文化史概論	⇒	グローバル化とジェンダー
	サステナビリティ学概論	⇒	人間環境概論
	多文化共生論	⇒	多文化共生概論
	文化と芸術 A	⇒	視覚芸術概論
	文化と芸術 B	⇒	音楽学概論
	Introduction to Mass Communication	⇒	Introduction to Media Communication
	宗教文化論	⇒	宗教と文化
	人と移動研究	⇒	人と移動
	紛争研究	⇒	国際協力・紛争研究特論
	自然文化論	⇒	自然共生特論

人間環境論	⇒	人間環境特論
グローバル・スタディーズ研究調査法	⇒	グローバル研究調査法
複合地域文化研究 A	⇒	間文化研究 A
複合地域文化研究 B	⇒	間文化研究 B
芸術論 A	⇒	音楽学特論
芸術論 B	⇒	視覚芸術特論
Religions in Japan	⇒	Religion and Society in Asia
Japan Study Program A~F	⇒	Japan Studies Program A~F

3. 科目の廃止

下表の通り科目を廃止する。既に修得した廃止科目の単位は、該当入学年度の学科目表にて指定する履修区分において修得した単位となる。

廃止年度	科目名		
2024 年度	Japan Studies Program G	Japan Studies Program H	Japan Studies Program I
	Japan Studies Program J	Japan Studies Program K	Japan Studies Program L
	Seminar in English I	Seminar in English J	Seminar in English K
	Seminar in English L	通訳翻訳と多文化社会 (Translation and Interpreting in Multicultural Society)	通訳翻訳の歴史 (History of Translation and Interpreting)
	Orientalism in Media	異文化コミュニケーション特論 A	間文化研究 A
	Special Topics in ICC B	Special Topics in ICC C	
2022 年度	Gender Issues in Communication: Critical & Cultural Perspectives		
	Media in Japan	International Development and Sustainability	International Organization
2021 年度	海外インターンシップ(CIC)		
2020 年度	通訳翻訳の理論と研究※	メディアコミュニケーション論	言語政策論
	多文化共生特論 (2 科目中 1 科目)	開発と文化	Culture & Identity
	Translation and Interpreting: Theories and Research※	International Conflict Studies	環境コミュニケーション論

※通訳翻訳者養成プログラムの修了要件を、「選択科目 3 科目のうち 1 科目以上修得」から「2 科目のうち 1 科目以上修得」に変更(2020 年度以降入学者から適用)。

4. 配当年次の変更

下表のとおり配当年次を変更する。

<一般>

変更年度	科目名	旧配当年次	⇒	新配当年次
2024 年度	インターンシップ	1～4 年次	⇒	3・4 年次
2020 年度	キャリア実践演習 A	2・3 年次	⇒	2～4 年次
	キャリア実践演習 B	3 年次		
	サービスラーニング A	2～4 年次	⇒	1～4 年次
	心理言語学	3・4 年次	⇒	2～4 年次
	社会言語学			
	語用論			
	文化記号論			
	第 1 言語習得理論			
	第 2 言語習得理論			
	バイリンガリズム研究			
	外国語教育評価論			
	言語研究特論			
	言語研究調査法			
	異文化コミュニケーション特論 A			
	異文化コミュニケーション特論 B			
	コミュニケーション研究調査法			
	コミュニケーション特論			
	グローバル化と思想			
	宗教と文化			
	人と移動			
	国際協力・紛争研究特論			
	自然共生特論			
	人間環境特論			
	音楽学特論			
	視覚芸術特論			
	グローバル研究調査法			
	Teaching English to Speakers of Other Languages : Basic Principles			
	Communication and Citizenship			
	Orientalism in Media			
	Transcultural Cinema			
Contemporary Culture in Japan				
Religion and Society in Asia				

	Japan in Asia			
	Ethnicity and Globalization In Japan			
	Multiculturalism in Japan			
	Language Policy and Multilingualism			
	Social Movements and Social Change			
2018 年度	インターンシップ	3・4 年次	⇒	1～4 年次
	Special Topics in ICC A			
	Special Topics in ICC B			
	Special Topics in ICC C			
	Japan Studies Program A			
	Japan Studies Program B	2～4 年次	⇒	1～4 年次
	Japan Studies Program C			
	Japan Studies Program D			
	Japan Studies Program E			
	Japan Studies Program F			

<DLP>

変更年度	科目名	旧配当年次	⇒	新配当年次
2020 年度	Service Learning A	2～4 年次	⇒	1～4 年次
	Psycholinguistics			
	Sociolinguistics			
	Pragmatics			
	Theories of Second Language Acquisition			
	Bilingualism			
	Measurement and Evaluation in Language Education			
	Teaching English to Speakers of Other Languages : Basic Principles			
	Communication and Citizenship			
	Orientalism in Media	3・4 年次	⇒	2～4 年次
	Transcultural Cinema			
	Contemporary Culture in Japan			
	Religion and Society in Asia			
	Japan in Asia			
	Ethnicity and Globalization In Japan			
	Multiculturalism in Japan			
	Language Policy and Multilingualism			
	Social Movements and Social Change			
2018 年度	Internship	3・4 年次	⇒	1～4 年次

	Special Topics in ICC A	2～4 年次	⇒	1～4 年次
	Special Topics in ICC B			
	Special Topics in ICC C			
	Japan Studies Program E			
	Japan Studies Program F			

5. 先修規定の変更

下表の通り先修規定を変更する。

変更年度	科目名	先修科目	変更内容
2024 年度	Advanced Seminar in Intercultural Communication	Introduction to Intercultural Communication / 異文化コミュニケーション概論	先修条件廃止 ※記載の科目名は 2023 年度までの科目名。2024 以降の科目名は「2. 科目の名称変更」を参照すること。
	Language and Identity	Introduction to Linguistics / 言語学概論	
	International Organization and Sustainability	Introduction to International Development and Cooperation / 国際協力・開発学概論	
	Gender and Communication	Introduction to Communication / コミュニケーション研究概論	
	Globalization and Media	Introduction to Media Communication / メディアコミュニケーション概論	

6. 単位数の変更

下表の通り単位数を変更する。

変更年度	科目名	旧単位数	⇒	新単位数
2025 年度	コミュニケーションセミナー3A-R(英語)	4	⇒	2

カリキュラムの一部改訂に伴う変更について

日本語教員養成プログラム

2024 年度のカリキュラム変更に伴い、日本語教員養成プログラム修了に必要な一部の科目の名称が変更となる。名称変更の科目については、2023 年度以前に変更前の科目名で修得した場合でも、2024 年度以降に変更後の科目名で修得した場合でも、修了要件に算入される。2024 年度以降入学者は、入学時に配付している履修要項(冊子)の該当ページを確認すること。

修了に必要な科目

このプログラムを修了しようとする者は、下表の科目の単位修得が必要である。

<一般>

	科目名	備考
必修	言語・コミュニケーション研究入門／ Overview of Language and Communication Studies	
	グローバル研究入門／ Overview of Global Studies	
	Cultural Exchange	
	日本語学概論 A	
	日本語学概論 B	
	日本語学特論	
	日本語教授法 A	
	日本語教授法 B	
	日本語教育実習	「日本語教授法 A」および「日本語教授法 B」先修
	卒業研究／ Senior Research and Thesis	(注 1)
選択 必修 (注 2)	サービスラーニング A／ Service Learning A	
	サービスラーニング B／ Service Learning B	
	(2023 年度まで) 海外インターンシップ(CIC)A／ Overseas Internship(CIC) A (2024 年度以降) 海外日本語教育実践／ Overseas Japanese Language Teaching Practicum	2024 年度科目名変更
	(2023 年度まで) 海外インターンシップ(CIC)B／ Overseas Internship(CIC) B (2024 年度以降) 海外日本語教育インターンシップ／ Overseas Japanese Language Education internship	2024 年度科目名変更

(注1) 学部から認定を受けた成果に限る。詳細については履修要項を参照のこと。

(注2) 表中の4科目のうち少なくとも1科目について単位修得すること(2019 年度入学者より適用)

通訳・翻訳者養成プログラム

2024 年度のカリキュラム変更に伴い、通訳・翻訳者養成プログラム修了に必要な科目に変更が生じる。2023 年度以前入学者は以下の表にて変更箇所を確認すること。2024 年度以降入学者は、入学時に配付している履修要項(冊子)の該当ページを確認すること。

修了に必要な科目

このプログラムを修了しようとする者は、下表の科目の単位修得が必要である。修了の条件は以下のとおりとする。

	科目名	備考
必修	通訳翻訳学概論／ Introduction to Translation and Interpreting Studies	
	通訳入門／ Introduction to Interpreting	
	逐次通訳／ Consecutive Interpreting	「通訳入門/Introduction to Interpreting」先修
	同時通訳入門／ Introduction to Simultaneous Interpreting	「通訳入門/Introduction to Interpreting」 および「逐次通訳/Consecutive Interpreting」先修
	翻訳入門／ Introduction to Translation	
	翻訳応用実践1／ Intermediate Translation 1	「翻訳入門/Introduction to Translation」 先修
	翻訳応用実践2／ Intermediate Translation 2	「翻訳入門/Introduction to Translation」 および「翻訳応用実践 1/Intermediate Translation 1」先修
	通訳翻訳実習／ Translation and Interpreting Practicum	「通訳入門/Introduction to Interpreting」、 「逐次通訳/Consecutive Interpreting」、 「同時通訳入門/Introduction to Simultaneous Interpreting」、 「翻訳入門/Introduction to Translation」、 「翻訳応用実践 1/Intermediate Translation 1」、 「翻訳応用実践 2/Intermediate Translation 2」先修
	卒業研究／ Senior Research and Thesis	(注 1)
選択	通訳翻訳特論／ Topics in Translation and Interpreting	2024 年度新設
	通訳翻訳と多文化社会／ Translation and Interpreting in Multicultural Society	2024 年度以降廃止 2016～2023 年度に修得済みの場合は修了要件に含まれる。
	通訳翻訳の歴史／ History of Translation and Interpreting	2024 年度以降廃止 2016～2023 年度に修得済みの場合は修了要件に含まれる。
	通訳翻訳の理論と研究／ Translation and Interpreting: Theories and Research	2020 年度以降廃止 2016～2019 年度に修得済みの場合は修了要件に含まれる。

(注1) 学部から認定を受けた成果に限る。詳細については履修要項を参照のこと。